

Obogateno učenje tujih jezikov je govoreče ime projekta, ki ga je za slovensko Ministrstvo za šolstvo in šport, zdaj Ministrstvo za izobraževanje, znanost, kulturo in šport, zasnoval Zavod RS za šolstvo (v nadaljevanju: ZRSŠ).

ZRSŠ projekt izvaja, tj. načrtuje, spremlja in evalvira, skupaj z mrežo osnovnih in srednjih šol, ki projektne aktivnosti izvajajo na neposredni šolski ravni. Šole pri tem strokovno podpira krovna projektna skupina ZRSŠ, sestavljena iz članov, zaposlenih na ZRSŠ, in zunanjih sodelavcev.

Šole, ki sodelujejo v projektu, imajo lahko status matične, partnerske ali satelitske šole. Statusi pomenijo različen obseg nadstandardnih izobraževalnih storitev (t.i. dodane vrednosti, ki jo na šoli s svojim delom ustvarja tuji učitelj) in - soodvisno z njim - tudi odgovornosti in nalog šole same. Na ta način projekt po eni strani uresničuje načelo pravičnosti v izobraževanju oz. enake dostopnosti, po drugi pa povečuje nabor možnosti, med katerimi izbira šola skladno s svojimi interesi in zmožnostmi.

Matična šola je tista, ki zaposli tujega učitelja in oblikuje najmanj tričlanski projektni tim (vodja tima, koordinator tujega jezika in tuji učitelj), da vodi izvajanje projekta na šoli skladno z navodili in priporočili ZRSŠ.

Partnerska šola vključi tujega učitelja, zaposlenega na drugi (tj. matični) šoli ali na ZRSŠ, v svoj izvedbeni kurikulum praviloma le za en dan ali dva na teden in ima koordinatorja tujega jezika, ki je odgovoren za izvajanje projekta na šolski ravni.

Matične in partnerske šole so za izvajanje projekta izbrane na osnovi javnega povabila k sodelovanju in selekcijskega postopka, ki temelji na kriterijih kakovosti in primernosti.

Satelitska šola pa je šola, na katero tuji učitelj pride le za krajši čas in na njej izvaja program obogatene učenja tujega jezika, ki ga je razvil skupaj s projektno skupino ZRSŠ. Šole, ki si takšnih programov želijo, se obrnejo neposredno na ZRSŠ, ki jim izvajanje odobri glede na razpoložljiva finančna sredstva in pripravljenost šole, da omogoči izvajanje programa pod konceptualnimi in organizacijskimi pogoji, ki jih razvija in vpeljuje nacionalni projekt.

Vsi izvajalci projekta so ves čas trajanja projekta vključeni v intenzivno vsakomesečno usposabljanje, ki ga organizira in izvaja ZRSŠ s svojimi in zunanjimi strokovnjaki.

Projekt Obogateno učenje tujih jezikov se je začel izvajati 1. septembra 2010, zaključil pa se 31. avgusta 2012

Zgibanka Obogateno učenje tujih jezikov · Pripravila Katja Pavlič Škerjanc in Martin Gvardjančič · Grafično oblikovanje Rebecca Ehalt · Naklada 200 izvodov · Ljubljana, februar 2012

Zavod RS za šolstvo (ZRSŠ)

že več kot 50 let skrbi za razvoj in posodabljanje šolskih kurikulumov ter nudi strokovno podporo vzgojno-izobraževalnim organizacijam pri ugotavljanju in zagotavljanju kakovosti vzgojno-izobraževalnega dela. Nekaj najpomembnejših projektov v zadnjem času: Prenova UN v programu gimnazij in OŠ ter svetovanje učiteljem in ravnateljem, Fleksibilni predmetnik, E - kompetentni učitelj, Obogateno učenje tujih jezikov ...

Zavod RS za šolstvo
Poljanska 28
SI-1000 Ljubljana

+386 1 3005 100
info.zrss@zrss.si
www.zrss.si

Direktor
Mag. Gregor Mohorčič
gregor.mohorcic@zrss.si

Stiki z javnostmi
Nadja Malovrh
nadja.malovrh@zrss.si

OUTJ v številkah

V izvajanje projekta je vključenih **41** šol.

Na njih deluje **20** šolskih projektnih timov.

Projekt zaposluje **35** tujih učiteljev in nemških programskih učiteljev.

Tuji učitelji prihajajo iz **12** različnih držav.

V projekt je neposredno vključenih **76** slovenskih učiteljev s stalno funkcijo v projektu.

Tuji učitelji dnevno sodelujejo s skupno **150** slovenskimi učitelji različnih predmetov.

Tuji učitelji v projektu poučujejo skupno **5000** učencev in dijakov.

Vsak učitelj s stalno funkcijo, ki je vključen v projekt, se je v dveh letih udeležil **44** izobraževanj v organizaciji ZRSŠ.

Projektna skupina na ZRSŠ

Katja Pavlič Škerjanc
katja.pavlic-skerjanc@zrss.si
Vodja projekta

Martin Gvardjančič
martin.gvardjancic@zrss.si
Koordinator projektnih aktivnosti

Člani Projektne skupine ZRSŠ po področjih dela

Jezikovno izobraževanje, spremljava in evalvacija

Samuel Farsure
samuel.farsure@zrss.si

Miranda Kabaj Vončina
mirandakabajvoncina@gmail.com

Petra Mikulan
petra.mikulan@zrss.si

Adi Muminović
outj.evalvacija@zrss.si

Adam Julian Rudder
adam.rudder@zrss.si

Nuša Rustja
nusa.rustja@guest.arnes.si

Marjeta Sreš
marjeta.sres@zrss.si

Katja Pavlič Škerjanc
katja.pavlic-skerjanc@zrss.si

Ajda Škerjanc
outj.evalvacija@zrss.si

Benjamin Tweedie
benjamin.tweedie@zrss.si

Petra Založnik
petra.zaloznik@zrss.si

Natali Žlajpah
natali.zlajpah@guest.arnes.si

Finančne zadeve
Barbara Gregorič
masa.celestina@zrss.si

Maša Celestina
masa.celestina@zrss.si

Petra Škerjanec
petra.skerjanec@zrss.si

Organizacijske in pravne zadeve
Martin Gvardjančič
martin.gvardjancic@zrss.si

Domen Petelin
domen.petelin@zrss.si

Spletna stran projekta
www.zrss.si/projektiss

Filipe de Almeida, OŠ Trnovo, Ljubljana — Osnovna šola Vižmarje Brod

Justi Carey, Gimnazija Tolmin

James Donaldso, Prva gimnazija Maribor — Srednja šola za gostinstvo in turizem Celje

Rebecca Ehalt, Srednja šola Domžale — Zavod RS za šolstvo

Denis Majzelj, OŠ Gabrovka — Dole

Demará C. Ivanič, ŠC Ljubljana, Gimnazija Antona Aškerca — Srednja trgovska šola Ljubljana

Andrea Jadrzyk, ŠC Rudolfa Maistra Kamnik — ŠC Postojna

Laura L. Jensen, SŠ Veno Pilon Ajdovščina

Christian P. L. Johnston, SŠ za gostinstvo in turizem v Ljubljani — Srednja trgovska šola Ljubljana

Ana Lazić-Paunović, Gimnazija Poljane, Ljubljana — Srednja ekonomsko-poslovna šola Koper

Nicole Renae Schmidt, OŠ Antona Tomaža Linhart Radovljica

William Tomford, Gimnazija Kranj — Gimnazija Jožeta Plečnika, Ljubljana

Amresh Prakash Torul, Elektrotehniško-računalniška strokovna šola in gimnazija, Ljubljana — Srednja šola tehniških strok Šiška, Ljubljana

Benjamin Tweedie, Zavod RS za šolstvo, Ljubljana — CIRIUS Kamnik

Stephen Moses Zulu, OŠ Davorina Jenka Cerklje na Gorenjskem — OŠ Orehek Kranj

Philip Jacobs Srednja šola Domžale — Gimnazija Jožeta Plečnika, Ljubljana

Gerosa Lambergar, Gimnazija Vič, Ljubljana

Maja von Lehe, Gimnazija Kranj

Andrea Dassing, II. gimnazija Maribor — Prva gimnazija Maribor - II. gimnazija Maribor

Gabriele Drewes, ŠC Rudolfa Maistra Kamnik — ESIC Kranj

Monika Gehrke, Gimnazija Novo mesto — Srednja šola Črnomelj

Anke Scholz, Gimnazija Ptuj — Gimnazija Franca Miklošiča Ljutomer

Carola Zühlke, Gimnazija Bežigrad, Ljubljana — Gimnazija Poljane, Ljubljana

Caroline le Chatal, Gimnazija Bežigrad, Ljubljana — Gimnazija Ledina, Ljubljana

Soizic Dupuy-Roudel, Gimnazija Jožeta Plečnika, Ljubljana

Samuel Farsure, SŠ Veno Pilon Ajdovščina — Zavod RS za šolstvo, Ljubljana

Loïc André Daniel Jean, Gimnazija Piran

Elsa Louis, Gimnazija Škofja Loka — Gimnazija Novo mesto

Mary Ellen Ramasimanana Vrtič, II. gimnazija Maribor — Prva gimnazija Maribor

Irma Bandiera, OŠ Lucijana Bratkoviča Bratuša Renče — Gimnazija Tolmin

Andrea Leone, Gimnazija Piran — Gimnazija Koper

Vittorio Porzio, ŠC Rudolfa Maistra Kamnik — ŠC Ljubljana, Gimnazija Antona Aškerca

Andrea Valenti, Srednja šola Domžale — Gimnazija Jožeta Plečnika, Ljubljana

Juan de Teresa Romero, Gimnazija Poljane, Ljubljana — ŠC Postojna

Ignacio Escriche Rubio, Gimnazija Jožeta Plečnika, Ljubljana — Gimnazija Kranj



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA IZOBRAŽEVANJE,
ZNANOST, KULTURO IN ŠPORT



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Evropski socialni sklad

OBOGATENO UČENJE TUJIH JEZIKOV je projekt, ki:

–povezuje slovenske osnovne in srednje šole, tako gimnazije kot poklicne in strokovne, na katerih avtentičnost komunikacije v tujih jezikih – pri pouku in zunaj njega – povečujejo **tuji učitelji tujih jezikov**, praviloma njihovi domači govorci, in nemški programski učitelji;

–sistematično uveljavlja zmožnost **sporazumevanja v tujih jezikih kot kroskurikularni učni cilj**, pri uresničevanju katerega sodelujejo različni predmeti, ne le tuji jeziki, in različni učitelji;

–združuje tuje učitelje tujih jezikov in slovenske učitelje jezikov in drugih predmetov v dinamične **medkulturne poučevalne time**;

–sistematično **usposablja šole in učitelje** za izvajanje teh in drugih inovativnih pristopov k poučevanju jezikov.

Nosilec projekta je **Zavod RS za šolstvo**, sredstva za njegovo izvajanje pa združeno zagotavljata **Evropski socialni sklad** in slovensko **Ministrstvo za izobraževanje, znanost, kulturo in šport**.



obogateno učenje tujih jezikov

Operacijo delno financira Evropska unija iz Evropskega socialnega sklada ter Ministrstvo za izobraževanje, znanost, kulturo in šport. Operacija se izvaja v okviru Operativnega programa razvoja človeških virov v obdobju 2007-2013, razvojne prioritete: Razvoj človeških virov in vseživljenjsko učenje; prednostne usmeritve: Izboljšanje kakovosti in učinkovitosti sistemov izobraževanja in usposabljanja.